



भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान (भारतीय खनि विद्यापीठ), धनबाद

धनबाद, झारखण्ड, भारत, पिन-826004

(मानव संसाधन विकास मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन राष्ट्रीय महत्व का एक संस्थान)

INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY (INDIAN SCHOOL OF MINES), DHANBAD

DHANBAD, JHARKHAND, INDIA, PIN-826004

(An Institute of National Importance under Ministry of H.R.D., Govt. of India)

STORES & PURCHASE SECTION Phone:(0326) 2235678 || Email : purchase@iitism.ac.in || Website : www.iitism.ac.in

रद्दी सामान के निपटान हेतु निवेदन / REQUEST FOR OFFER FOR DISPOSAL OF SCRAP

प्रति To:	As per attached list	जानकारी सं. Enquiry No.:	MISC-INS-198-18-19
		दिनांक / Date:	9/8/2018
		नियत तिथि / Due Date:	27-08-2018 – Time :- 1:00 PM
		खोलने की तिथि /Date of Opening	27-08-2018:- Time :- 4:00 PM

विषय/Sub -Disposal of good quality card board packaging materials, newspapers and magazines

Indian Institute of Technology (Indian School of Mines), Dhanbad invites quotations for the disposal of good quality card board packaging materials, newspapers and magazines on "As is, Where Is & What Is Basis" of the following item. The terms and conditions are attached herewith.-

क्र सं/ Sr. No.	वस्तु का विवरण Description of item(s)	मात्रा Quantity	दर ढेर के आधार पर Rate per Lot (in Rs.) (अंको में /in number)
1	अच्छी गुणवत्ता वाले कार्ड बोर्ड और पैकेजिंग सामग्री Good quality card board and packaging materials	ढेर के आधार पर/ lot basis	
2.	समाचार पत्र Newspapers	ढेर के आधार पर/ lot basis	
3.	पत्रिका Magazines	ढेर के आधार पर/ lot basis	
		जी एस टी /GST 18%	
कुल राशि शब्दों में /Total amount in words		कुल राशि /Total amount	

Bidder have to submit **Earnest Money Deposit (EMD) of Rs.5000/- (Rupees Five thousand only)** to be submitted along with the tender in the form of Demand Draft only issued from any Nationalized/Scheduled commercial bank in favour of "Registrar, IIT(ISM), Dhanbad" and payable at "Dhanbad"

Note- कृपया केवल जीएसटी कॉलम में जीएसटी दर का जिक्र करें। Kindly mention the GST rate in GST column only.

(सहायक कुलसचिव) Assistant Registrar

संलग्नक/Enclosures-

- नियम एवं शर्तें /Terms & Conditions
- अनुलग्नक - अ /Annexure-A

रद्दी माल के निपटान हेतु के लिए नियम व शर्तें

TERMS AND CONDITIONS FOR FOR DISPOSAL OF SCRAP ITEM(S)

1.	<p>फर्म / पार्टी संबंधित रद्दी माल को प्रत्यक्ष रूप से देखने के बाद ही अपनी मूहरबंद लिफाफे में पूछताछ संख्या और पते पर देय तिथि के साथ "सहायक रजिस्ट्रार (पी एंड एस), भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान (आईएसएम), धनबाद -826004, झारखंड।" को प्रस्तुत करेंगे। बोली प्रस्तुत करने की नियत तारीख 27-08-18 को 01:00 बजे साँय तक जमा की जा सकती है । बोली के साथ पहचान पत्र की स्व अभिप्रमाणित प्रति संलग्न होना चाहिए ।</p> <p>The firm/party will submit the sealed quotation superscribed with enquiry No. and due date at the address "The Assistant Registrar (P&S), Indian Institute of Tehnology (ISM), Dhanbad-826004, Jharkhand." after physically seen the scrap material. The due date of submission of quotation is <u>27-08-18</u> till 1:00 PM. A self-certified photocopy of identity proof should be attached with quotation.</p>
2.	<p>बोलीदाता कार्यालय कार्य दिवस पर 10.00AM से 5.00 PM के बीच lot देखने के लिए केंद्रीय पुस्तकालय आ सकते हैं । बोलीदाता को अपनी बोली <u>अनुलग्नक - अ</u> के प्रारूप में देनी होगी।</p> <p>Bidders can visit the Central Library to see the lot on office working day between 10.00AM to 5.00PM. Bidder will submit his/her quotation in the format of <u>Annexure-A</u></p>
3.	<p>रद्दी माल का निपटान ढेर के हिसाब से किया जायेगा। आप केवल एक ढेर में भी बोली दे सकते हैं ।</p> <p>The scrap material will be disposed / charged off on lot basis. you can also quote in only one lot.</p>
4.	<p>नियत तारीख के बाद प्राप्त निविदा किसी भी परिस्थिति में स्वीकार नहीं किया जाएगा।</p> <p>Tender received after due date will not be accepted under any circumstances.</p>
5.	<p>निपटान हेतु रद्दी माल, जो है जैसा है और जहाँ है, को सफल बोलीदाता / पार्टी उक्त माल का "रजिस्ट्रार, आईआईटी (आईएसएम), धनबाद" के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट जमा करने के ऐबम पत्र के 10 दिनों के भीतर बाद आइटम को उठाना होगा । निर्धारित दर के अनुरूप राशि जमा करने के उपरांत रसीद (लेखा अनुभाग द्वारा जारी किया गया) की मूल प्रति तथा पहचान पत्र की स्व अभिप्रमाणित प्रति पुस्तकालय अध्यक्ष के पास प्रस्तुत करनी होगी और मूल पहचान पत्र दिखानी होगी , उसके बाद तुरंत रद्दी माल को उठा लेना होगा। यदि ऐसा नहीं हो पाता है तो संबंधित पार्टी की जमा की गई राशि जब्त कर ली जाएगी।</p> <p>The scrap item "as is, where is and what is basis" available for disposal, the concerned successful party/firm will must lift the item within 10 days of award letter after submitting the receipt issued by Accounts Section of the Demand Draft in favour of "Registrar, IIT(ISM), Dhanbad" and self attested identity card along with showing the original identity proof to Librarian. If concerned party does not lift the material then the deposited amount (EMD) will be forfeited.</p>
6.	<p>किसी प्रकार की छटाई या चुनने की अनुमति नहीं दी जाएगी।</p> <p>No picking, choosing or sorting will be allowed.</p>
7.	<p>मजदूर, चढ़ाना, उतारना, ढुलाई और अन्य आवश्यक चीजों की व्यवस्था सम्बंधित पार्टी/ सफल बोलीदाता को अपने जोखिम, खर्च व जिम्मेदारी पर करनी होगी ।</p> <p>Labour, loading, unloading, transportation and other necessary arrangements will have to make by the concerned purchaser/ successful bidder at their own risk, cost and responsibility.</p>
8.	<p>पार्टी/ सफल बोलीदाता द्वारा रद्दी माल को उठाने का कार्य पुस्तकालय व सुरक्षा विभाग के प्रतिनिधि के सामने किया जायेगा ।</p> <p>Lifting of scrap material will be done by the purchaser/ successful bidder in the presence of representative of Library and Security Section.</p>
9.	<p>निदेशक, आईआईटी (आईएसएम) बिना कोई कारण बताए किसी भी अवस्था में किसी भी माल की निपटान को रोकने का अधिकार रखते हैं ।</p> <p>The Director, IIT(ISM), Dhanbad reserves the right of withdrawing from the sale of any materials at any stage without assigning any reasons therefore.</p>
10.	<p>बोली में दिया गया पता पार्टी/ फर्म का पता माना जायेगा और इस पते पर किया गया पत्र -व्यवहार से यह माना जायेगा कि सम्बंधित पार्टी / फर्म को यह प्राप्त हो गया है। यदि कोई पत्र -व्यवहार अप्राप्य होकर वापस आ जाता है तो सम्बंधित पार्टी/फर्म द्वारा कोई दावा नहीं</p>

	<p>किया जा सकता है ।</p> <p>The address given in the quotation shall be deemed to be the party's/ firm's address and correspondence sent on that address shall be considered to have been delivered to the party/ firm. No claim if the correspondence is returned back undelivered.</p>
11.	<p>वस्तु एवं सेवा कर के अलावा अन्य सरकारी कर/लेवीज, यदि प्रयोज्य हों तो उसको सम्बंधित कार्यालय में जमा करने की जिम्मेदारी खरीददार / सफल बोलीदाता की है तथा जमा रसीद की एक स्व-अभिप्रमाणित प्रति सहायक कुलसचिव (भं एवं क्र) के पास जमा करनी होगी ।</p> <p>Any Govt. levies/Taxes, if applicable other than Goods & services tax, will be paid by the purchaser/ successful bidder to the concerned office and a self- attested copy of the same will be submitted to Astt. Registrar (P&S).</p>
12.	<p>खरीददार सफल बोलीदाता / द्वारा रद्दी माल को संस्थान से उठाते ही आईआईटी (आईएसएम) की सभी जिम्मेदारी व उत्तरदायित्व समाप्त हो जाएगी।</p> <p>As scrap material lifted by the purchaser/ successful bidder, the responsibility and accountability of the IIT(ISM) will be ceased.</p>
13.	<p>निविदा का मूल्यांकन एच 1 आधार पर किया जाएगा। . (जो उच्चतम दर उद्धृत करेगा)</p> <p>The tender will be evaluated on H1 basis.(Who will quote the highest rate)</p>
14.	<p>निपटान के लिए सभी माल रद्दी प्रकृति का है इसलिए सफल बोलीदाता / खरीददार द्वारा इसको उठाने और निपटान आदि में किसी प्रकार की चूक के कारण किसी व्यक्ति और/ या संपत्ति को किसी भी प्रकार का नुकसान/ हानी/ हादसा होता है तो इसकी पूरी जिम्मेदारी व उत्तरदायित्व खरीददार / सफल बोलीदाता की होगी ।</p> <p>All items for disposal are having scrap nature therefore in the event of any loss/damage/casualty occasioned to any personand/ or property, as a result of any lapse on the part of the purchaser/ successful bidder during lifting and disposal etc., the purchaser/ successful bidder will be held responsible and accountable.</p>
15.	<p>सभी विवादों को निदेशक, आईआईटी (आईएसएम) द्वारा निपटाया जाएगा और बोलीदाता पर बाध्यकारी होगा</p> <p>All the disputes will be settled by the Director, IIT(ISM) Dhanbad and will be binding on bidder.</p>
16.	<p>किसी भी कानूनी मसला का अधिकार - क्षेत्र धनबाद होगा ।</p> <p>The jurisdiction of any legal issue shall be Dhanbad.</p>
17.	<p>अंग्रेजी और हिंदी रूपांतरण में यदि भिन्नता पायी जाती है तो अंग्रेजी अनुवाद ही प्रभावी होगा ।</p> <p>If any difference is found between English and Hindi translation, then English translation will be applicable</p>

(सहायक कुलसचिव) Assistant Registrar

सं.No. MISC-INS-198-18-19

Date:-09/08/2018

रद्दी माल के निपटान हेतु बोली /Quotation for disposal of Scrap item(s)

बोलीदाता का नाम/Name of the Tenderer-

बोलीदाताका पता /Address of Tenderer -

दूरभाष नंबर/ Contact No.-

जी एस टी आई एन नंबर/GSTIN Number-

उपरोक्त आईआईटी (आईएसएम) के टेंडर व उसके सभी नियम एवं शर्तों में पूर्ण सहमति रखते हुए, मैं / हम नीचे दिए गए रद्दी माल को प्रत्यक्ष रूप से देखने के बाद , जो है जहाँ है और जैसा है'के आधार पर खरीदने की इच्छा रखते हुए अपनी/ हमारी बोली प्रस्तुत करते हैं-

Withreference to the above mentioned tender and in full agreement with the terms and conditions as stipulated by IIT(ISM) in the tender document provided for the purpose, I am /We are willing to purchase the under mentioned scrap item/ items,after physically seen, on "As is where is & what is basis" and hereby submit my/our offer as follows:-

क्र सं/ Sr. No.	वस्तु का विवरण Description of item(s)	मात्रा Quantity	दर ढेर के आधार पर Rate per Lot (in Rs.) (अंको में /in number)
1	अच्छी गुणवत्ता वाले कार्ड बोर्ड और पैकेजिंग सामग्री Good quality card board and packaging materials	ढेर के आधार पर/ lot basis	
2.	समाचार पत्र Newspapers	ढेर के आधार पर/ lot basis	
3.	पत्रिका Magazines	ढेर के आधार पर/ lot basis	
		जी एस टी /GST 18%	
कुल राशि शब्दों में /Total amount in words-		कुल राशि /Total amount	

ध्यान दें:Note:

- मैं / हम ने प्रत्यक्ष रूप से संबंधित रद्दी माल को देख लिया है और अपनी बोली प्रस्तुत करता हूँ II/we have seen the scrap material physically and submit the quotation.
- निपटान के लिए सभी माल रद्दी प्रकृति का है इसलिए मेरे / हमारे द्वारा इसको उठाने और निपटान आदि में किसी प्रकार की चूक के कारण किसी व्यक्ति और/ या संपत्ति को किसी भी प्रकार का नुकसान /हानि / हादसा होता है तो इसकी पूरी जिम्मेदारी और उत्तरदायित्व मेरी / हमारी होगी
All items for disposal are having scrap nature therefore in the event of any loss/damage/casualty occasioned to any person and/or property, as a result of any lapse on my/our part during lifting and disposal etc., I/We will be held responsible and accountable.
- मैंने / हमने बहुत ध्यान से टेंडर के सभी नियम एवं शर्तों को पढ़ा है और उसे अक्षरशः पालन हेतु सहमत हूँ इससे सम्बंधित कोई मसला उठता है तो निदेशक आईआईटी (आईएसएम) द्वारा लिया गया निर्णय हम पर बाध्यकारी होगा
I/We have very carefully read the terms & conditions of the tender notice and agree to abide by these in letter and spirit. The decision of Director, IIT(ISM) on any dispute arising out of the offer shall be binding on me /us.

स्थान Place:

बोलीदाता का हस्ताक्षर Signature of Tenderer

दिनांक Date:

ऑफिस का मुहर Office Stamp